



PP 9320 Arbon
Telefon 071 440 18 30
Telefax 071 440 18 70
www.felix-arbon.ch
felix@mediarbon.ch
Auflage: 12 700
19. Jahrgang

felix.

SCHNUPPEREVENT
29. APRIL 2019 | 16–18.30 UHR
www.eigenmann-ag.ch/
schnupperevent



Eigenmann AG | Wittenbach
www.eigenmann-ag.ch

26. April 2019

Möhl lässt es blühen



7

Christoph Möhl und Gärtner Pit Altwegg im Obstgarten mit Wildbienen-Paradies



3

Der neue Stadtgärtner



5

Jetzt liegt der Ortsplan auf



8

Spezialisten für Multimedia



16

Mit «felix.» in der Kartause

Tag der offenen Schützenhäuser
im ganzen Kanton Thurgau
27. April 2019

Schützenhaus Tälisberg
Arbon-Roggwil
10.00 – 15.00 Uhr
Gewehr und Pistole
Das Schiessen ist kostenlos

Weitere Infos unter
www.taelischuetzen.ch
www.pistolenschuetzen.ch

Autofahrschule
Patricia
BOLLER



Arbon
und Umgebung

078 815 16 11

www.fahrschule-boller.ch

MUSIKSCHULE ARBON

TAG DER OFFENEN TÜR
SA | 27.4.19

10–11 UHR
«DIE VERBOTENE MUSIK»
Ein Musik-Tanz-Märchen für Kinder

Geschichte/Text: E. Pisana, B. Gehrig
Arrangements: V. Dünner, A. Buri
Choreografie: R. Demierre

11–13 UHR
INSTRUMENTENVORSTELLUNG

Probiermöglichkeiten, Information,
Beratung, Cafeteria

Kultur Kultur

Freitag,
26.04.2019
20.00 Uhr

Patric Pleasure & Gee-K, DJ and Guitar (CH)



Türöffnung: 20.00 Uhr
Beginn: 21.30 Uhr
Ende: 24.00 Uhr

Eintrittspreise
Abendkasse: CHF 12.–
Vorverkauf Online: CHF 10.–
www.momoe.ch/kultur
Einlass ab 18 Jahre.

MoMö
Schweizer Mosterei-
und Brennereimuseum
St. Gallerstrasse 209
9320 Arbon

MOMÖ

Frühlingsausstellung
Sa/So, 27./28. April 2019

11% Rabatt auf das ganze Sortiment
plus 5% Spezialrabatt

10 JAHRE

6. Familien-Töggeli-Turnier (4 gegen 4)

Frühlingsneuheiten: Grosses Schnäplizelt mit stark reduzierten Preisen!

Grosse Festwirtschaft mit Grillspezialitäten

Grosse Auswahl an Fitness-, Velo-, Outdoor- und Tennisbekleidung für Sie und Ihn sowie ein grosses Sortiment an Bademode!

Die neue Dakine Kollektion 2019 ist hier!

paddy sport arbon

Paddy's Sport AG
Salwiesenstrasse 10
9320 Arbon
Telefon 071 440 41 42
www.paddysport.ch

Einladung zur Frühlingsausstellung



Fahrer-Simulator für ökonomisches Fahren EcoDrive «clever fahren»

Samstag/Sonntag,
27./28. April 2019, 10 bis 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Team der Zehender Garage AG




Zehender GARAGE AG

Seestrasse 33, 9326 Horn
Telefon 071 841 33 67
www.zehendergarage.ch

AKTUELL

Manfred Birk lässt mit seinem Team in Arbon 33 000 Blumen blühen

Stadtgärtner zeigt sein Reich



Manfred Birk hegt und pflegt die Pflanzen im Treibhaus beim Werkhof an der Saalwiesenstrasse in Arbon.

Geranien, Salvien, Surfinien, Hibisken oder Süsskartoffeln: Auch in diesem Jahr gibts am Arboner Seeufer wieder ein Blumenmeer zu bewundern. 33 000 Pflanzen warten in den Treibhäusern beim Werkhof darauf, in die diversen Beete am See und in der Stadt eingesetzt zu werden.

Auch in diesem Sommer soll es in Arbon wieder prächtig blühen. Die Vorbereitungen diesbezüglich laufen bereits auf Hochtouren. Zuständig für das Wohl und das Wachstum der Pflanzen im Arboner Werkhof ist Manfred Birk mit seinem Team.

30 Jahre Gärtner-Erfahrung
Seit Anfang Juli 2018 ist er Arbons Stadtgärtner. Erfahrung hat der gebürtige Rorschacherberger bereits genug. Seit 30 Jahren arbeitet er als Gärtner, war zehn Jahre lang auch Stadtgärtner in Winterthur. «Ich freue mich darüber, nun in Arbon arbeiten zu dürfen», erklärt er. «Es

ist schön, für die Touristen und Einheimischen das Seeufer mitgestalten zu können», sagt Birk. Und er weiss genau, was jede Pflanze braucht. Bereits im Oktober des letzten Jahres begannen die Vorbereitungen für diesen Sommer. Seit Anfang März kümmern sich drei bis fünf Gärtner sieben Tage die Woche um die Jungpflanzen. «Wir pflanzen die Sprösslinge, die wir von Schweizer Lieferanten erhalten, in grössere Töpfe um und müssen diese täglich kontrollieren», sagt der gelernte Landschaftsgärtner Birk. Die Temperaturen und die Feuchtigkeit würden dabei eine Rolle spielen. «Sie brauchen um die 15 Grad, um gut wachsen zu können.» Einen Supergau würde es geben, wenn die Temperaturregelung des Treibhauses ausfalle. «Die Pflanzen überleben nicht, wenn es zu kalt wird», erklärt Birk.

Intensivste Zeit im Jahr
«Das ist gerade die intensivste Zeit für uns Gärtner», sagt der 52-Jährige.

Jetzt müsse alles richtig ablaufen und die Pflanzen gut gedeihen. Bis Ende Mai haben die Blumen im Werkhof nun Zeit, die richtige Grösse zu bekommen. Dann werden sie in die zahlreichen Beete eingesetzt. «Wir warten so lange, damit sie sicher keinem Frost mehr ausgesetzt sind», erklärt der Stadtgärtner. Die kalte Sophie beziehungsweise die drei Eisheiligen stünden noch bevor. «Diese Tage warten wir in der Regel ab, damit sicher nichts mehr passieren kann.»

Knochenarbeit steht bevor
Danach beginne die Knochenarbeit. «Drei bis vier Wochen dauert es, bis alle Pflanzen eingesetzt sind», erklärt Birk. Gestalterisch seien den Gärtnern dabei keine Grenzen gesetzt. «Wir können uns diesbezüglich richtig austoben und kreativ sein.» Auf das Ergebnis sei er schon sehr gespannt. Und die Arboner und Touristen können sich schon bald an der sommerlichen Blumenvielfalt erfreuen. Marlene Kovacs

DEFACTO

Am Rande der täglichen Arbeit

Familie kann man sich nicht aussuchen, heisst es oft. Und die Arbeitskollegen? Meistens auch nicht. Trotzdem können sich am Arbeitsplatz Freundschaften entwickeln, die manchmal sogar ein Leben lang halten. Vier von fünf Befragten, denke ich, würden demnach einen oder mehrere Kollegen als Freund bezeichnen. Im Durchschnitt haben Beschäftigte in ihrem Unternehmen fünf Freunde. Warum nehme ich einleitend diese Worte? Es passierte am 6. Februar 2019, wo die Ostschweizer Firma Saurer AG einem Teil der Belegschaft mitteilte, dass sie ab Ende 2019 auf ihre Arbeit verzichten können, da ihre Arbeiten am Produkt verlagert werden. Wohin? Wann? Ist doch egal. Ich weiss nicht, was in den Köpfen dieser MitarbeiterInnen abging, als sie diesen Satz gehört haben. Die wildesten Gedanken, Existenzangst, keine Arbeit, Sozialhilfe usw..

Ich habe noch nie so viele leere Augen gesehen. Fertig aus. Ein guter Sozialplan wurde ausgearbeitet und jetzt trennen sich jahrelange Freundschaften mit Handschlag, Umarmung oder mit Tränen. Andere haben angefangen, Zukunft ohne uns zu planen – wir schauen in die Vergangenheit zurück. Manche Menschen achten nur auf das Lächeln deines Mundes und übersehen das Weinen deiner Augen.



Jacob Auer,
Präsident
Arbeitnehmer-
vertretung
Saurer AG

Freitag ist felix Tag

KOSMETIKSTUDIO
Beautyka

• Gesichtsbehandlungen mit Massage – Lifting
• Sauerstoffbehandlung mit Ultraschallgerät Vita Skin
• Kosmetische Pediküre / Maniküre
• Haarentfernung
• Augenbrauen Modellage und färben
• Dauer Wimpernwelle
• Paraffinbehandlungen
• Beratung und Verkauf von **MATIS** Pflegeprodukten

Kosmetikstudio Beautyka
Jutka Haltmeier
Höhenstrasse 22, 9320 Arbon
071 446 96 41 • 077 433 45 02

MATIS
BEAUTY EXPERT

DERMOPEEL
EXFOLIATIONS
Diamond-Peel
Microexfoliation
DER WEG ZUR PERFEKTEN HAUT

JETZT NEU BEI
KOSMETIKSTUDIO BEAUTYKA

DALMI
MEINE MODE

Herzlich willkommen zur
Modeschau

Sa 27.4. mit Apéro
So 28.4. Romanshoner Lenz
jeweils um 11 Uhr

Modehaus am Bodensee
Bahnhofstr. 9, Romanshorn

EINLADUNG

SCHENKEN SIE IHRER HAUT ZEIT.

PROMOTIONS-WOCHE VOM 29.4. - 4.5.2019

ZUSÄTZLICHE BERATUNG DURCH EINE GOLOY-EXPERTIN:

FREITAG, 3.5.2019

SWIDRO DROGERIE ROSENGARTEN
ST. GALLERSTR. 6
9320 ARBON

MADE IN SWITZERLAND
WWW.GOLOY33.COM

GOLOY 33

SPEZIAL-ANGEBOT
im Wert von **CHF 42.–**
Exklusive Sondergrösse
Face Care Vitalize 30ml*

* Bei einem Einkauf von GOLOY 33 - Produkten
im Wert von mind. CHF 80.–. Gültig solange Vorrat.

Rückblick freie Besichtigung der Casa Giesserei in Arbon

Auf dem Saurer-Areal, im Zentrum von Arbon, befindet sich die Casa Giesserei. Diese bietet Betreutes Wohnen im Alter, mit hellen und grosszügigen Wohnungen, für Senioren, die selbständig und selbstbestimmt wohnen wollen, an. Das Haus bietet alle Annehmlichkeiten für ein sorgloses Leben.

Am Samstag, 23. März 2019 fand die freie Besichtigung der Casa Giesserei statt. Der erfolgreiche Anlass zog über 600 Interessierte aus Arbon und der Region an. Auch angehende Bewohnerinnen und Bewohner liessen es sich nicht nehmen, ihr zukünftiges Zuhause in Augenschein zu nehmen.

Die Besucher konnten die Musterwohnung sowie das Musterpflegezimmer frei besichtigen und so den Ausbaustandard, den Wohnraum und die Lage beurteilen. Auch viele zukünftige Mitarbeiter der Casa Giesserei nutzten die Möglichkeit, vor dem Anstellungsbeginn die zukünftige Arbeitsstätte zu besuchen und bereits erste Gespräche mit den zukünftigen Bewohnern zu führen. Für die Verköstigung sorgte das Restaurant BKW2 aus Arbon.

Die Gewinnerinnen und Gewinner des Wettbewerbes (ein Essensgutschein für das Restaurant Giesserei) wurden vom Team der Casa Giesserei persönlich beglückwünscht.

Wir freuen uns auf die kommende **Eröffnung am 1. Juli 2019!**

casa
Giesserei

Casa Giesserei AG
Giessereistrasse 12
9320 Arbon

T 071 571 71 71
info@casa-giesserei.ch
www.casa-giesserei.ch



Frau Bhend eine der glücklichen Gewinnerinnen.



Frau Weibel (links) und Frau Vorburg (rechts) sind unsere weiteren Gewinnerinnen.

ALLTAG

Aus dem Stadthaus

Mitteilungen aus dem Stadtrat

Der Arboner Stadtrat hat an seiner Sitzung vom 15. April 2019 folgende Beschlüsse getroffen:

- Vom 8. bis zum 27. Februar 2019 lag die Änderung des Schutzplans 2017 öffentlich auf. Fristgerecht gingen sechs Einsprachen ein. In fünf Fällen hat der Stadtrat Nichteintreten beschlossen, eine Einsprache wurde gutgeheissen.
- Weiter hat der Stadtrat die Beantwortung der Interpellation «Behindertengleichstellung im öffentlichen Raum» von Jacob Auer, SP-Gewerkschaften-Juso, zuhanden des Stadtparlaments verabschiedet.
- Der Osterwalder St. Gallen AG, St. Gallen, hat der Stadtrat die Bewilligung für den Bau einer Autowaschanlage an der Egnacherstrasse 4, Frasnacht, erteilt.
- Die Maler- und Schreinerarbeiten zur Sanierung der Fassade des Seeparksaals hat der Stadtrat an Antonio Marzoli, Neukirch-Egnach, im Betrag von knapp 40 000 Franken respektive an die Fecker Holzbau AG, Arbon, in der Höhe von rund 25 000 Franken vergeben.
- Zur Aufwertung von vier Bushaltestellen hat der Stadtrat einen Kredit in der Höhe von 210 000 Franken freigegeben. Mit Warteunterständen werden die Haltestellen Alter Werkhof (stadteinwärts und -auswärts), Rotbuch (stadtauswärts) sowie Kupferwiese (stadteinwärts) ausgerüstet. Letztere Haltestelle erhält zudem einen Velounterstand.
- Anfangs 2019 wurde auf den Parzellen 1673 und 4338 an der Rebhaldenstrasse mit den Arbeiten für die Überbauung Rebhaldenhof begonnen. Auf-

(Fortsetzung Spalte rechts)

Aus dem Stadthaus

Auflage der Arboner Ortsplanungsrevision

Nachdem das Dossier zur Ortsplanungsrevision überarbeitet worden ist, folgt in einem nächsten Schritt die öffentliche Auflage von Zonenplan und Baureglement sowie die Bekanntmachung des Richtplans.

Bis Ende Dezember 2017 hatte die Möglichkeit bestanden, sich im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung zur Revision der Ortsplanung einzubringen. Die 60 eingereichten Eingaben wurden im Detail ausgewertet, im Stadtrat behandelt und die Einwendenden informiert. Im Herbst 2018 legte der Kanton seinen Bericht zur Vorprüfung vor. In der Folge wurde das Dossier zur Ortsplanungsrevision, bestehend aus dem kommunalen Richtplan, dem Zonenplan und dem Baureglement überarbeitet. Die im kantonalen Vorprüfungsbericht enthaltenen Auflagen wurden bei der Aktualisierung berücksichtigt.

Aus dem Stadthaus

Saisonstart im Schwimmbad mit Gratis-Eintritt

Morgen Samstag, 27. April, startet im Schwimmbad die Badesaison. Die kleinen Gäste dürfen sich auf einen neuen Spielplatz freuen. Ab 11. Mai ist auch das Strandbad für die Badegäste geöffnet.

Vor allem für die kleinen Badegäste bringt die Badesaison 2019 eine Neuerung: Es erwartet sie ein neuer Spielplatz. Dieser wurde örtlich versetzt und umfasst vier Spielgeräte sowie einen grossen Sandkasten, in dessen Mitte ein Schiff zum Spiel lädt. Der neue Spielplatz ist ein Geschenk der Firma Stutz an die Stadt Arbon. Einzig die Leitung für den Wasserbrunnen musste durch die Stadt finanziert werden. Da der

In einem nächsten Schritt wird nun der Entwurf des kommunalen Richtplans öffentlich bekanntgemacht. Zonenplan und Baureglement (inkl. Konzept zur Anordnung höherer Häuser und Hochhäuser) werden während 20 Tagen, vom 26. April bis zum 15. Mai 2019, öffentlich aufgelegt. Jedermann, der ein rechtliches Interesse nachweist, kann schriftlich Einsprache beim Stadtrat Arbon, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon, erheben. Die Einsprache ist zu begründen und hat einen Antrag zu enthalten. Einwendungen zum Richtplanentwurf werden während der Auflagefrist entgegengekommen. Informationen zur Revision der Ortsplanung sind weiterhin auf www.arbon.ch im Bereich Revision Ortsplanung abrufbar.

Medienstelle Arbon

frisch gesäte Rasen noch nicht betreten werden darf, kann der neue Spielplatz erst zehn Tage nach Saisonstart in Betrieb genommen werden. Am Eröffnungstag ist der Eintritt ins Schwimmbad kostenlos. Neuerungen gibt es auch in der Belagschaft: Neben Chefbademeister Lars Köhler begrüsst neu Philipp Buchle aus Arbon die Badegäste. Der Schwimmbad-Kiosk steht weiterhin unter der Leitung von Roland «Bi-Bi» Birrer. Zwei Wochen später, am Samstag, 11. Mai, öffnet auch das Strandbad seine Tore für die Badegäste. Geleitet wird das Strandbad wie in den Vorjahren durch Roman Lippuner.

Medienstelle Arbon

(Fortsetzung)

grund der stark eingeschränkten Platzverhältnisse hat der Stadtrat einen Güterumschlagplatz ausserhalb der Bauparzellen bewilligt. In der Folge wird die Rebhaldenstrasse vorübergehend nur einspurig befahrbar sein, nämlich von der Rebenstrasse hin zur St. Gallerstrasse.

- Der Stadtrat genehmigte die Schlussabrechnung für die Kanalisationsoptimierung beim Hafendamm im Betrag von 171 200 Franken bei Minderkosten von 28 800 Franken. Die Schlussabrechnung für die Schrankenanlage beim Hafendamm (Vorleistung) im Betrag von rund 25 000 Franken genehmigte er bei Minderkosten von knapp 22 000 Franken.
- Weiter genehmigte der Stadtrat die Schlussabrechnung für die Parkplätze beim Friedhof im Betrag von 43 950 Franken bei Minderkosten von 6050 Franken.
- Der Stadtrat genehmigte ausserdem die Schlussabrechnung für die Strassensanierung Rebenstrasse, Abschnitt Sonnenhügelstrasse bis Weinbergstrasse, im Betrag von 297 000 Franken bei Minderkosten von 3000 Franken.
- Schliesslich genehmigte er die Schlussabrechnung für die Kanalisationssanierung der Rebenstrasse, Abschnitt Sonnenhügelstrasse bis Weinbergstrasse, im Betrag von rund 405 000 Franken bei Minderkosten von knapp 95 000 Franken.

Strandbad-Parkplatz kostenpflichtig

Nachdem die entsprechenden Anlagen installiert worden sind, ist der Parkplatz beim Strandbad nun jeweils saisonal vom 1. April bis 30. September an allen Wochentagen von 8 bis 19 Uhr gebührenpflichtig, so wie dies die Verordnung zum Parkierreglement vorsieht.

Medienstelle Arbon

Aus dem Stadthaus

Papiersammlung

Morgen Samstag, 27. April, führt der Satus Arbon eine Altpapiersammlung durch. Die Bündel sind frühmorgens gut sichtbar am Strassenrand bereitzulegen. Nicht in die Sammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier sowie beschichtete Papiere. Für Auskünfte steht die Kontaktstelle unter Telefon 079 200 13 59 zur Verfügung.

Abstimmungsmaterial in separaten Kuverts

Am Wochenende des 19. Mai sind die Stimmberechtigten der Stadt Arbon, der Primarschulgemeinde Arbon und der Sekundarschulgemeinde Arbon aufgerufen, an der Urne über mehrere Sachgeschäfte abzustimmen und über Ersatzwahlen zu befinden. Aufgrund der umfangreichen Unterlagen erfolgt der Versand des Wahl- und Abstimmungsmaterials der Politischen Gemeinde und der Schulgemeinden ausnahmsweise in separaten Briefumschlägen.

Bereich Gesellschaft auf Facebook

Der Bereich Gesellschaft der Stadt Arbon ist neu auch auf Facebook zu finden. Über die Facebook-Seite «Bereich Gesellschaft Stadt Arbon» werden Neuigkeiten, Veranstaltungshinweise und Beiträge zu Inhalten dieses Bereichs veröffentlicht. Die Präsenz auf Facebook soll eine zielgerichtete und zeitgerechte Interaktion mit der Bevölkerung Arbons ermöglichen und die Sichtbarkeit und Wirkung der Arbeit des Bereichs Gesellschaft erhöhen. Die Facebook-Seite ist über www.arbon.ch/gesellschaft oder www.facebook.com/StadtArbon.Gesellschaft zu finden.

Medienstelle Arbon

Jahresrechnung 2018 der Gemeinde Horn mit 32 000 Fr. Verlust

Horner Rechnung 2018 mit geringem Verlust

Die Rechnung 2018 der Gemeinde Horn schliesst besser als budgetiert, aber immer noch mit einem Verlust ab: Dieser beträgt 32 886 Franken. Budgetiert war ein Fehlbetrag von 335 390 Franken.

Hauptgründe für das bessere Ergebnis sind gemäss einer Mitteilung des Gemeinderates insbesondere Mehreinnahmen bei den Steuern (404 000 Franken) sowie geringere Ausgaben bei der öffentlichen Sozialhilfe (141 800 Franken). Hingegen gab es auch Mehrausgaben. So liegen die Personalaufwendungen um 147 000 Franken höher als budgetiert, die Abschreibungen fallen um 64 000 Franken höher aus. Auch bei Sach- und Betriebsaufwendungen wurde das Budget um 273 600 Franken überschritten.

Gründe für Mehr-/Minderkosten

Der Gemeinderat Horn geht in seiner Medienmitteilung auf die einzelnen Abweichungen wie folgt ein.

- Personalaufwendungen: Zu höheren Personalkosten führten «unvorhersehbare Personalmutationen und nicht erwartete Personalaus-tritte». Zudem führte der anhaltend lange Sommer 2018 zu längeren Arbeitszeiten der Bademeister in der Seebadi. Zu tief budgetiert war auch die Besoldung der Feuerwehrangehörigen.
- Sozialwesen: Der Nettoaufwand liegt um 141 828 Franken unter dem Budget. Im Vergleich zum Vorjahr musste jedoch deutlich mehr Sozialhilfe (+ 80 682 Franken) ausbezahlt werden.
- Krankenpflege: Der vom Kanton in Rechnung gestellte Betrag an die Langzeitpflege in den Pflegeheimen beträgt für das Berichtsjahr 2018 rund 203 700 Franken (Budget 191 700 Franken), was Kosten pro Einwohnerin und Einwohner von rund 74.15 Fr. (Vorjahr: 64.30 Fr.) ergibt.

- Neue Wartekabinen für zwei Postautohaltestellen in Horn: Die Anschaffungen für die zwei Bushäuschen der Postautohaltestelle Grünau (ehemals Haltestelle Feldschlösschen) und Reutiwiese (ehemals Haltestelle Sais) haben gesamthaft Kosten von 29 491 Franken ergeben.
- Revision Ortsplanung: Durch die vom Kanton verlangte Anpassung der kommunalen Rahmennutzungsplanung entstanden Kosten für den Ortsplaner von 49 200 Franken.
- Grundstückgewinnsteuern: Mehreinnahmen von 55 500 Franken.

4,5 Mio. Franken investiert

Die Gemeinde Horn investierte im 2018 für 4,5 Millionen Franken (Vorjahr: 1,8 Millionen). Gemäss Mitteilung des Gemeinderates ist ein Grossteil dieser Investitionen in die beiden Gewässerbauprojekte «Sanierung Hornbach» (2,5 Mio.) und «Sanierung Schwärzibach» (890 000 Franken) geflossen. Es handelt sich um Vorfinanzierungen, welche die Gemeinde getätigt hat. Von Bund, Kanton und Dritten seien noch Kostenbeteiligungen zu erwarten, teilt der Gemeinderat Horn mit. Die Horner Stimmbürgerschaft stimmt an der Gemeindeversammlung vom Montag, 20. Mai, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle über die Jahresrechnung 2018 ab.

Aufwertung Zentrum: Abrechnung liegt vor

Für die Aufwertung von Kirchstrasse und Zentrum Horn liegt die Bauabrechnung vor. Die Gemeindeversammlung hatte 2017 einen Kredit von 982 000 Franken gesprochen. Das Projekt schliesst mit Gesamtkosten von 1 003 818 Franken (exklusive Wasserleitung und Anteil katholische Kirchgemeinde) ab. Die Mehrkosten belaufen sich somit auf 21 800 Franken (+ 2,2 %).

Steinach sucht Brändlis Nachfolge

Bereits im Herbst 2018 gab der amtierende Gemeindepräsident von Steinach, Roland Brändli (FDP), bekannt, dass er für die kommende Amtsdauer nicht mehr zur Verfügung stehen wird. Steinach wird somit im September 2020 eine neue Gemeindepräsidentin oder Gemeindepräsidenten wählen.

Die Parteien von Steinach fühlen sich verpflichtet, einen geeigneten Nachfolger zu suchen. Dabei möchten sie aber auf die Unterstützung aus der Bevölkerung nicht verzichten. Vertreter der CVP, FDP und SVP sind im Austausch miteinander und möchten den Prozess der Kandidatensuche möglichst breit abstützen. Dafür sind interessierte Bürger gesucht. Sie können an sporadischen Treffen teilnehmen und – unabhängig von einer Parteizugehörigkeit – ihre Ideen einbringen. Wie die Steinacher Ortsparteien mitteilen, findet das nächste Treffen im Juni statt. Es gibt ein paar Termine bis zum Wahltag, welche die Parteien gemeinsam koordinieren möchten. Gleichzeitig werden die Parteien und hoffentlich auch ein grosser Teil der Bevölkerung den Kontakt zu geeigneten Persönlichkeiten suchen. Auf diese Weise sollte es möglich sein, eine Auswahl an Frauen und Männern für das Präsidium kennenzulernen. Wer einen konstruktiven Beitrag leisten möchte und sich mit den Parteien austauschen will, wird ermuntert, sich bei einem der Parteiprääsidenten oder –präsidentin zu erkundigen. Kontakte: CVP: Gisela Dudler, 071 446 19 54; FDP: David Brassel, 081 720 01 11; SVP: Max Luterbacher, 079 601 10 03. mitg.

Aus dem Stadthaus

Keine Kehrrichtabfuhr am Tag der Arbeit

In der Sammelzone Arbon Süd entfällt die Kehrrichtabfuhr vom Mittwoch, 1. Mai. Die Abfuhr wird am 2. Mai nachgeholt.

Medienstelle Arbon

Obstgarten mit Wildbienen-Paradies vor dem MoMö in Stachen eröffnet am 1. Mai

Ein Garten in Möhl-Qualität



Der Spielplatz mit Apfel und Riesengräsern zum Klettern. Gärtnermeister Pit Altwegg und Möhl-Marketingleiter Christoph Möhl (rechts) sind stolz auf das gelungene Gartenwerk.

Bei der Mosterei Möhl in Stachen läuft rund: Sieben Monate nachdem das Mosterei- und Brennereimuseum MoMö eröffnet wurde, ist nun der Obstgarten mit Wildbienen-Paradies an der Reihe.

Wer den neuen Obstgarten auf dem gekiesten Rundweg durchschreitet, bemerkt es gleich: Die berühmte «Möhl-Qualität» hat auch hier Einzug gehalten. Wo früher die Molkerei Stachen stand, wurde in aufwändiger Arbeit das 2500 Quadratmeter grosse Grundstück an der St. Gallerstrasse geschmackvoll gestaltet und bepflanzt.

Es summt und brummt

Laut Gärtnermeister Pit Altwegg (69), der die Bauführung ausübte, wurden mehr als 2000 Kubikmeter Erdmaterial verbaut und 20 Tonnen Rorschacher Sandstein eingesetzt. Die beiden Freidorfer Gartenbauunternehmen «Pit Altwegg blühende Gärten AG» und «Straub Gartenbau AG» setzten in gemeinsamer Arbeit 2500 Pflanzen, legten Rasen, Blumenwiese und Kräutergarten an und pflanzten Obstgehölze. Claudio Sedivy von «Wildbienen und Partner» kümmerte sich um das Wildbienen-Paradies. Im Obstgarten schwirren bereits jetzt viele Wild-



Bereits blüht im neuen Obstgarten: Feuerbrandresistente Apfelbäume.

bienen herum. Bei der Bepflanzung des Gartens wurde stark auf die Bedürfnisse dieser Insekten Rücksicht genommen. «Die Bienen sind wichtig für die Bestäubung – bestäubte Blüten bilden die Basis für jeden Obstsaft», erinnert Christoph Möhl an die Wichtigkeit der Bienen.

Garten mit Erlebnischarakter

«Mir war wichtig, dass wir nicht nur einen Obstgarten anlegen», sagt Marketingleiter Christoph Möhl. «Der Garten soll belebt werden, damit die Gäste wiederkommen.» Nebst dem Spielplatz und dem Bienenhabitat sollen Events, Pingpong-tisch und Cornhole-Spiele den Obstgarten zur beliebten Begegnungszone machen. Ueli Daepf



Im Wildbienen-Hotel wird schon im Sekundentakt ein- und ausgecheckt.

Arbons Millionen-Gewinn 2018

Zu der anfangs Dezember vorgenommenen zweiten Hochrechnung der Stadt Arbon, die einen Gewinn von 1,5 Mio. Franken ergab, habe ich ein Fragezeichen in meinem Leserbrief im «felix.» vom 11. Januar 2019 gesetzt. Nun ist dieser Gewinn nach knapp einem Monat auf 4,6 Millionen Franken, also um das Dreifache gestiegen. Dies zeigt eine sehr grosse Ungenauigkeit dieser Hochrechnung und auch das Fehlen eines seit Jahren geforderten straff zu führenden Controllings. Der verkündete Millionen-Gewinn kam zustande, weil folgende ausserordentliche ertragswirksame Positionen die Erfolgsrechnung 2018 sehr stark positiv beeinflusst haben:

- Der Kanton zahlte für Finanz- und Lasten-Ausgleich 4,7 Mio. Franken
- Landverkäufe 0,9 Mio. Franken
- Steuern Vorjahr jur. Personen: a.o. Ertragsanteil: rund 1 Mio. Franken
- Abnahme der Abschreibungen infolge neuem Rechnungs-Modell des Kantons 0,9 Mio. Franken

Total dieser ausserordentlichen Ertragsverbesserungen: 7,5 Mio. Franken.

Demzufolge sind diese ausserordentlichen Ertragsverbesserungen um 2,9 Mio. Franken höher als der ausgewiesene Gewinn von 4,6 Mio. Franken. Also handelt es sich um einen Verlust von 2,9 Mio. Franken und nicht um einen Gewinn vor Berücksichtigung dieser ausserordentlichen Erträge. Zudem ist auch einmal festzuhalten, dass die Stadt Arbon von 2004 bis 2018 einen Substanzverlust von über 10 Millionen Franken hinnehmen musste. All dies ist für die Steuerzahler/innen nicht erfreulich.

Kurt Bieber, Arbon

WIR MACHEN BÜRO.

Alles zum Thema: «Hochzeit»

WITZIG
THE OFFICE COMPANY

ST. GALLERSTRASSE 18 • ARBON
WWW.WITZIG-PAPERIE-CH

Die Kunst der Perfektion.
LOEWE.

Loewe bild 7 mit OLED-Technologie

BESTCOM
sehen • hören • verstehen

TV | RADIO | SAT | COMPUTER | MULTIMEDIA

Hauptstrasse 31 | 9320 Arbon | www.bestcom.ch

LOEWE. BOSE SPECTRAL

GEWERBE THURGAU OBERER BODENSEE

Multimedia-Spezialist seit 13 Jahren im Arboner Lindenhof

Bestcom-Gesamtlösungen für Kunden



Der Fachhändler «Bestcom» in der Arboner Altstadt bietet im Mai OLED-TV-Geräte zum Spezialpreis. Die Inhaber Goran Zubonja und Daniel Suter (rechts) beraten gerne.

13 Jahre gibt es den Multimedia-Händler Bestcom im Arboner Lindenhof. Zur Feier gibt es bis Ende Mai 13 Prozent auf OLED-TV-Modelle von «Panasonic» und «Loewe».

Zuhause rundet das hochwertige Sortiment der Firma ab.

Gesamtlösungen für Kunden
Besonders erfolgreich sind die beiden Firmengründer mit ihren Gesamtlösungen. Dazu arbeitet das Duo unter anderem mit «Spectral» zusammen. «Wir vereinigen mit Spectral schönes Wohnen und unterhaltsame Technik», sagt Goran Zubonja. «Die Verbindung zwischen unseren ausgewählten Fernsehern und den eleganten und smarten Möbeln passen wir perfekt auf das Wohnzimmer an. Das Ganze ohne sichtbare Kabel und dazu kommen innovative Lösungen wie die Integration von unsichtbaren Soundsystemen». Die TV-Möbel von «Spectral» gibt es in den verschie-

densten Farben und Grössen. «Wir machen uns zuvor noch ein Bild von der Wohnung unserer Kunden, um dann die bestmögliche Lösung zu finden», erklärt Daniel Suter. «Uns sind dabei fast keine Grenzen gesetzt und wir nehmen uns auch die nötige Zeit dafür.» Die beiden hatten im Jahr 2006 die Idee, das Geschäft in Arbon zu eröffnen. «Das damalige TV-Geschäft zog weg und wir dachten, dass Arbon ein Radio- und Fernsehgeschäft braucht.» Und die beiden Firmengründer kämpften sich durch. Heute läuft das Geschäft gut. «Wir haben vorwiegend Kunden aus der Region, die auf einen guten Service und eine individuelle Beratung zählen», erzählt Goran Zubonja. Auch in der Nachbetreuung der Kunden sei-

en sie stark. «Wir sind auch bei Problemen nach dem Kauf so schnell als möglich vor Ort», sagt Goran Zubonja.

Sonderaktion im Mai

Wer gerade ein neues Fernsehgerät im Auge hat, der kann sich über die Vorzüge eines «Loewe» oder «Panasonic»-OLED-TV beraten lassen. Bis Ende Mai bietet Bestcom auf diese TV-Geräte 13 Prozent. Der Loewe OLED-Fernseher ist ein Meister der Bildkunst. Er präsentiert eine neue Art der Bildgestaltung und ist laut «Computer Bild» ausdrucksstark vom ersten Moment an. Der minimalistische, grafitgraue Alu-Rahmen ist betont zurückhaltend und schmeichelt der Optik.

mko

Bettwaren Okle

- Daunenduvets
- Pfulmen
- Kissen
- Hirsekissen
- Nackenkissen
- Bettwäsche
- Fixleintücher

in grosser Auswahl

Eigene **Bettfedern-Reinigung**

Walhallastrasse 1, 9320 Arbon
Tel. 071 446 16 36 • Fax 071 477 23 27

Digitaldruck in Offsetqualität

NEU!

druckerei mogensen ag
berglistrasse 27 • 9320 arbon
tel. 071 446 11 34 • fax 071 446 55 20
info@m-druck.ch • www.m-druck.ch

Asi Arbon
AUTO SPRITZERIE - CARROSSERIE FACHWERKSTATT

TAG der offenen TÜR

NÄCHSTEN SAMSTAG, 4. MAI

GRATIS Bratwurst mit Brot & Getränke

FÜR MEHR LEICHTIGKEIT

FÜRS GANZE LEBEN Thurgauer Kantonalbank

GARAGEBRESSAN
Ihr Honda und Peugeot Partner in Arbon

Seestrasse 70 • CH-9320 Arbon • Tel. 071 440 15 65
www.bressan.ch

Frenicolor GmbH
Ihr Malerfachbetrieb

Seestrasse 70
9320 Arbon
Telefon 071 446 83 33
Mobile 079 422 34 33

www.frenicolor.ch

Entdecken Sie unsere Kaffeewelt.

Aequator AG Switzerland
www.aequator.ch

Aequator
swiss made coffee machines

In der Region hat sich Bestcom längst einen Namen gemacht. Die Fachkräfte Daniel Suter (50) und Goran Zubonja (37) führen die Arboner Firma seit 13 Jahren und bieten anspruchsvollen Kunden individuelle Lösungen. Der Multimedia-Händler ist spezialisiert auf eine individuelle Beratung, Planung, Verkauf und Service von Unterhaltungselektronik, Netzwerken, Computeranlagen und Multimedia-Systemen. Videoüberwachung und Jablotron-Sicherheitstechnik für den umfassenden Schutz für das

RZP
Rother Zeberli Partner Treuhand AG

- Buchführung, Abschlüsse und Beratung
- Steuern und Optimierung (Privatpersonen und Unternehmen)
- Revisionen/Wirtschaftsprüfung

St.Gallerstrasse 18b, Postfach 258, 9320 Arbon
Telefon 071 447 18 00, Telefax 071 447 18 08
Email sekretariat@rzp-treuhand.ch
Internet www.rzp-treuhand.ch

Strickschiff auf dem Bodensee

18. Mai 2019

Anmeldung bei **Filati Mode mit Wolle**

Franziska Röhl Rutishauser
am Fischmarktplatz, Arbon
Tel./Fax 071 446 14 53
info@filati-shop.ch
www.filati-shop.ch

FILATI
MODE MIT WOLLE

Raiffeisenbank Regio Arbon

RAIFFEISEN

Starten Sie jetzt Ihren Vermögensaufbau.

Lisa Länzlinger – Ihre persönliche Kundenberaterin. Sie erreichen mich unter Tel. 071 447 11 25

Fecker Holzbau AG
seit 1998 – die Zimmerei aus Arbon

DIE RICHTIGE WAHL WENN ES UM NEU BAUEN ODER SANIEREN GEHT

Pündtstrasse 3, 9320 Arbon
www.feckerholzbau.ch
info@feckerholzbau.ch
Telefon 071 290 10 65

Forrer landtechnik ag

Ihr Spezialist für:
Traktoren und Landmaschinen
Kommunaltechnik
Motorgeneratoren
Rasenmäher und Rasenmähroboter
Hydraulik und Schlauchservice

REPARATUR - VERKAUF - SERVICE

Forrer Landtechnik AG, Bühlhofstrasse 20, 9320 Frenschett,
071 414 10 20, www.forrer-landtechnik.ch

WASSER. BAD. ENERGIE.

HEU
HAUSTECHNIK EUGSTER

www.haustechnik-eugster.ch
Arbon | Romanshorn | St.Gallen
Tel. 071 454 60 60

Leben. Wohnen. Bauen. Mit Holz.

KAUFMANN OBERHOLZER

Kaufmann Oberholzer AG
Schönenberg TG, Roggwil TG,
St. Gallen
www.kaufmann-oberholzer.ch

Elektro Hodel
Arbon

St.Gallerstrasse 43, 9320 Arbon
Tel. 071 447 11 55
info@elektro-hodel.ch
www.elektro-hodel.ch

seit über 50 Jahren Ihr kompetenter Partner für...

**Elektroinstallationen
Telefoninstallationen, EDV-
Netzwerke, Elektro-
Installationskontrollen
Photovoltaikanlagen**

Ufem Land
Gellig und einfach guet
PADOROGG.CH

Die Winterpause ist vorbei!

Am Do., 2. Mai 2019 ist das **PADOROGG** ab 18.00 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Paul & Doris Bischof 071 455 11 75
Riedern 7 www.padorogg.ch
9325 Roggwil info@padorogg.ch



Auflage Baugesuche

Bauherrschaft Katholische Kirchgemeinde Arbon, Promenadenstrasse 5, 9320 Arbon. Bauvorhaben: Einbau Fallschutzgitter Fenster DG, Feuerschutzmassnahmen, Parzelle 219, Promenadenstrasse 5, 9320 Arbon

Bauherrschaft ALDI Suisse AG, Niederstettenstrasse 23, 9536 Schwarzenbach. Bauvorhaben: Erhöhung bestehende Pylone, Parzelle 4205, Rütistrasse 1, 9320 Arbon

Bauherrschaft Elmar und Rita Löpfe, Buchhorn 18, 9320 Frasnacht. Bauvorhaben: Montage Sonnenstore, Parzelle 5528, Buchhorn 18, 9320 Frasnacht

Bauherrschaft Hector Bressan AG, Seestrasse 70, 9320 Arbon. Bauvorhaben: Erschliessungsstrasse Gestaltungsplan - Gebiet Seegarten, Parzelle 3424, Hellbärte / Seegarten, 9320 Arbon

Bauherrschaft Casa Jacob AG, Wette 1067, 9053 Teufen. Bauvorhaben: Einbau Ladeneingang Süd, Einbau zusätzl. Wohnung im 1. OG, Parzelle 156, Postgasse 6, 9320 Arbon

Auflagefrist 26. April bis 15. Mai 2019

Planaufgabe Abteilung Bau, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 3. Stock

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

REGION

Arbeitgebervereinigung Region Arbon mit grosszügiger Spende

11 250 Franken für die Kinderhäuser

Traditionsgemäss hat die Arbeitgebervereinigung Region Arbon (AVA) die Spenden an die Kinderhäuser der Region übergeben.

Die Kinderhäuser in Arbon, Roggwil und Steinach werden von der Arbeitgebervereinigung aufgrund der Einwohnerzahlen der Gemeinde unterstützt. In diesem Jahr beträgt die finanzielle Unterstützung insgesamt 11250 Franken.

Am letzten Donnerstag haben der Präsident der AVA, Dennis Reichardt, und die Kassierin, Cristiana Pinhal, symbolisch mit einem Scheck die Übergabe an das Kinderhaus Arbon, das Kinderhaus Pipi Umbrella in Roggwil und die Fiorino Kinderkrippe in Steinach übergeben. Für die Kinderhäuser ist die Spende ein willkommener Zustupf,



Bei der Checkübergabe: Sindy Jener und Heike Köhler (Pipi Umbrella Roggwil), Dennis Reichardt und Cristiana Pinhal (AVA), Manuela Baumann (Kinderhaus Arbon). Es fehlt: Jacques Hefti (Fiorino Kinderkrippe Steinach).

um ihre verschiedenen Projekte umsetzen zu können. Ein Grossteil der Finanzierung stammt von den Beiträgen der Eltern. Die Betreuung ist vor allem personalintensiv und so

freuen sich die Kinderhäuser über den Geldzufluss, um Modernisierungen und andere Ideen umsetzen zu können.

pd.

Mountainbike-Rennen bei Bilderbuchwetter

Bei warmen Temperaturen, einer trockenen, schnellen Strecke und einer ansehnlichen Schar an Zuschauern waren am Ostersonntag insgesamt 300 Fahrerinnen und Fahrer beim 6. Mountainbike-Rennen in Arbon am Start.

Die schön angelegte Strecke, das Wetter und die vielen Zuschauer liessen die Herzen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer höher schlagen. Von den jüngsten U7 bis zu den lizenzierten Fahrerinnen und Fahrern wurde mit viel Enthusiasmus und Engagement um die Platzierungen gekämpft. Bedingt durch die schnelle Strecke konnten die Zuschauer viele spannende Positionskämpfe aus nächster Nähe verfolgen.

In der Elitekategorie wurden die Rennen von Ronja Blöchliger (Heiden) und Simon Vizttum (Rorschach) gewonnen. Das Arboner Geschwisterpaar Martina und Philipp Schneider zeigte engagierte Rennen. Martina belegte in der Kategorie Damen den vierten Rang, ihr



Philipp Schneider in Aktion.

Bruder Philipp beendete das Rennen als Fünfter. in der Kategorie Junioren. Der RV Arbon ist dankbar, dass die Landbesitzer, Firmen und Organisationen rund um den Hasenwinkel eine so positive Haltung der Veranstaltung gegenüber zeigen. Ohne dies wären die Arboner Mountainbike-Rennen nicht möglich. Andreas Betschart

Musikschule Arbon: Tag der offenen Tür

Morgen Samstag, 27. April, findet in der Musikschule Arbon im Kulturzentrum Presswerk der Tag der offenen Tür statt. Musikinteressierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind eingeladen. Die Veranstalter versprechen ein spannendes, vielseitiges Programm: Als Auftakt gibts um 10 Uhr ein Musik-Tanz-Märchen mit dem Titel «Die verbotene Musik». Musiklehrpersonen spielen für Kinder und Familien. Das Musikmärchen ist als Erlebnis-Konzert gestaltet, bei welchem alle Instrumente zu sehen und zu hören sein werden. Ausserdem werden die Kinder aktiv in die Geschichte mit eingebunden: Mitsingen, mittanzen und mitklatschen ist erwünscht! Die Aufführung findet im Dietschweiler-Saal im Kulturzentrum Presswerk statt.

Anschliessend können von 11 bis 13 Uhr in den Räumen der Musikschule alle Instrumente ausprobiert werden. Die Lehrpersonen beraten die Kinder und Erwachsenen zum Instrument, Kauf/Miete und zum Unterricht. In der Cafeteria gibts Getränke und Verpflegung. mitg.

VITRINE

Vogelxkursion am «Eselschwanz» und um den Stadtweiher

Mittlerweile sind viele Zugvögel wie Star, Rauch- und Mehlschwalbe, Gartenrotschwanz, Fitis, Pirol, Mönchsgrasmücke und viele mehr aus ihrem Winterquartier in Südeuropa oder Afrika wieder bei uns eingetroffen. Sie sind dabei, ihre Reviere zu besetzen und machen sich durch ihren Gesang deutlich bemerkbar.

Bei der Frühlingsexkursion des Natur- und Vogelschutz Meise am Sonntag, 28. April, können diese Vögel und ihr Gezitscher gehört und kennengelernt werden. Ziel der Exkursion ist der «Eselschwanz» bei St. Margrethen. Im Rahmen der internationalen Rheinregulierung wurde dieser Bereich des alten Rheins auf beiden Uferseiten durch Flachufer, Erstellung von Laichgewässern für Amphibien und Reduktion von standortfremden Gehölzen ökologisch aufgewertet, so dass wieder mehr Lebensraum für bedrohte Tier- und Pflanzenarten entstanden ist, und der «Eselschwanz» ein Naturschutz- und Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung wurde. Auf einer leichten Wanderung kann ein Eindruck gewonnen werden. Start der Exkursion ist um 6.30 Uhr ab Parkplatz an der Chaletstrasse in Arbon (Fahrgemeinschaften), bzw. 7 Uhr ab Parkplatz Eselschwanz. Für die Bildung von Fahrgemeinschaften bitte bis Freitagabend Anmeldung an Siegfried Hönisch, Tel. 071 446 82 03 oder an admin@meisearbon.ch.

Eine weitere Möglichkeit dem Singen der Vögel zu lauschen, bietet sich am 2. Mai von 18.30 bis 19.30 Uhr rund um den Arboner Stadtweiher im Rahmen der «Stunde der Gartenvögel» an. Eine Stunde lang beobachten und notieren, was um den Weiher und im Gehölz zu sehen und zu hören ist. Schweizweit werden dann die Meldungen von BirdLife Schweiz ausgewertet. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr Nähe Café Weiher in Arbon. Keine Anmeldung erforderlich.

mitg.

Arboner Männerriege Senioren hat «Winterfit» abgeschlossen

Wer rastet, der rostet

Zwischen 30 bis 35 Mann liessen sich durch das Winterfitprogramm der Männerriege Arbon auf die erhoffte Fitness trimmen. Das abwechslungsreiche, vom Schweizerischen Turnverband und der SUVA entwickelte Turnprogramm, zeigte auch bereits trainierten Teilnehmern ihre Defizite auf.

An den spielerisch, tänzerisch gestalteten Übungen konnten jedoch alle Teilnehmer, je nach ihren individuellen Bedürfnissen, mithalten und den Körper auf Kraft, Koordination und Beweglichkeit stärken. Das nächste Winterfitprogramm startet wieder ab dem 1. Oktober und steht auch Nichtmitgliedern offen.

Das Ende des Winterfitprogramms bedeutet keinesfalls, dass die sportlichen Aktivitäten nicht mehr notwendig wären oder bereits der Vergangenheit angehören.

Bei der Männerriege gilt nach wie vor das Motto «Wer rastet, der rostet». Weiter geht das Jahresprogramm der Männerriege Arbon Senioren mit den Turnstunden am Mittwochnachmittag um 14 Uhr in der Stacherholzturnhalle sowie mit zusätzlichen Freizeitaktivitäten wie Wandern, Veloausflüge und mehr. Es sei nie zu spät etwas für das körperliche Wohlbefinden zu tun. Die Mitglieder der Männerriege würden sich über neue Mitglieder oder Schnupperer freuen. mitg.



Die Männerriege Senioren trainiert wöchentlich in der Stacherholzturnhalle.

Stadtpräsident Balg noch ohne neuen Job



In Arbon kursiert das Gerücht, wonach Stadtpräsident Andreas Balg nach seinem Amtsende am 31. Mai eine Stelle bei «Thurgau Tourismus» antrete. Auf Nachfrage bei Andreas Balg dementiert dieser: «Ich habe schon einige Anfragen von verschiedenen Organisationen erhalten, aber noch keine von Thurgau Tourismus.» Er lasse sich Zeit für seine berufliche Zukunft, sagt der bald abtretende Stadtpräsident. Vorerst stehe einzig fest, dass er im Juni die Terrasse seiner Eigentumswohnung in Scherzingen erneuert und danach mit seiner Frau vier Wochen in die Ferien fahren werde. «Was danach ist, lasse ich auf mich zukommen.» Der 55-Jährige macht sich nach eigenen Angaben «gründlich Gedanken, wie ich den Rest meines Lebens verbringen möchte». Bisher seien stets Aufgaben auf ihn zugekommen. Eine Möglichkeit sei, dass er seine vor gut 20 Jahren gegründete Firma «Balg & Partner» wieder aktiviere. Ein Monat dauert die Amtszeit von Andreas Balg noch. Bis zum letzten Tag werde er seine «ganze Energie in den Abschluss dieser Aufgabe fliessen lassen». ud.

Einfach besser hören und verstehen

PHONAK

Ich freue mich auf Sie, Colette Früh, Hörgeräteakustikerin

Hörberatung Blumer der Hörprofi

9320 Arbon Bahnhofstrasse 38
Telefon 071 440 21 26
arbor@hoerberatung-blumer.ch

Öffnungszeiten:
Dienstag, Mittwoch und Freitag 9.00 – 12.00
Donnerstag 9.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00

Steakhouse
Schlössli

Bestes vom Grill

Tübacherstrasse 30 • 9326 Horn/TG • 052 740 02 85
Dienstag – Samstag ab 16.00 Uhr

TOTENTAFEL

Amtliche Todesanzeigen Arbon

Am 13. April 2019 ist gestorben in Arbon: **Iseli geb. Maurer Doris Klara**, geboren am 1. April 1939, von Glarus, Witwe des Iseli Robert, wohnhaft gewesen in Arbon, Rebhaldenstrasse 13/21. Die Abdankung hat bereits im engsten Familienkreis stattgefunden. Trauerhaus: Herr Manuel Iseli, Beuschenbuntstrasse 16, 9472 Grabs.

Am 15. April 2019 ist gestorben in Münsterlingen: **Knoblauch Heinz Kurt**, geboren am 16. Januar 1933, von Frutigen, Ehemann der Knoblauch geb. Carlana Maria, wohnhaft gewesen in Arbon, Brühlstrasse 63/15. Abdankung: Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt. Trauerhaus: Frau Edith Hotz, Klarastrasse 8, 9320 Arbon.

Amtliche Todesanzeige Horn

Am 19. April 2019 ist gestorben in St. Gallen: **Schlegel, Hansrudi**, geboren am 27.08.1943, Ehemann der Schlegel geb. Gubler, Esther Sybille, wohnhaft gewesen in Horn, Seestrasse 99. Es findet keine Abdankung statt.

PRIVATER MARKT

der-plattenleger.com Wir verlegen «Plättli» und Silikon zum fairen Preis. Telefon 076 581 43 46 vom See.

Gesucht: Mitarbeiter 50 Prozent für Hauswartung und Wohnungsreinigung. Mit Führerschein 079 416 42 54

Keine Lust oder keine Zeit zum bügeln? **Sandra's Bügelservice** übernimmt das für Sie. Telefon 078 680 77 15. Mit Abhol- und Bringservice.

Bodenleger verlegt Laminat, Parkett, Vinyl-Beläge und Teppiche zu fairem Preis. Parkett schleifen und versiegeln. Auskunft Tel. 079 601 26 18.

Segelschiff (25 Fuss) für 6 Personen vom 6.7 bis 3.8 2019 zu vermieten. Standort: Hafen Arbon, Preis: 2000 Franken, Patent Kategorie D und A (oder Motorprüfung für Segelschiff) erforderlich. Kontakt: 079 763 33 50.

MALERARBEITEN INNEN, ob grundieren, weiss oder farbig, ob Wände, Decken, Türen, Türrahmen, Fenster oder Fensterläden, streiche ich Ihnen fachmännisch. Günstig, da als Einzelfirma eingetragen. Verlangen Sie unverb. eine Gratisofferte. Tel. 079 216 73 93, Email: p.roberto@bluewin.ch oder: Postfach 222, 9320 Arbon

TREFFPUNKT

Im Schloss Arbon! Sich Zeit nehmen mit Klang – Zeitoase Andrea Näf, Frasnacht, Tel. 071 446 97 27 – Kinesiotherapie – Klangschalenmassage – Bachblütenberatung. Termine nach Vereinbarung. www.zeit-oase.ch

Restaurant Pizzeria Harmonie Arbon. Znüni-Hit, täglich zwei Mittagsmenus mit Salat und Suppe oder à la carte. Gutbürgerliche Küche. Öffnungszeiten: Mo–Sa 8–24 Uhr. **Telefon 071 446 17 25.**



Wir wählen am 19. Mai

Matthias Schawaller
07. Juli 1985

als neues Mitglied in die Sekundarschulbehörde Arbon

- Maschinenbauingenieur
- jung, dynamisch, aktiv
- engagiert für technische Berufe
- wohnhaft in Arbon

SVP Arbon

TANZNACHMITTAG mit Live Musik im Café Restaurant Weiher, Arbon. Dienstag, 30. April von 14.30–18.00 Uhr, Eintritt frei! Auf Euren Besuch freut sich das Weiher Team. Tel. 071 446 21 54.

Gern würde ich im Zentrum von Arbon ein Atelier/ eine Werkstatt mit Verkaufsfläche einrichten. Hauptsächlich verarbeite ich Leder, Segelstoff etc. Falls jemand mit seinem kreativen Werken mit einsteigen will, würde ich mich auf ein Mail, unter jensherken@gmail.com, freuen.

Café Restaurant Weiher, Arbon. Mittags – Menü Fr. 14.–, Portion für den kleinen Hunger Fr. 10.–. **Am Sonntag 28. April ab 14 Uhr «Stobete»** Auf Ihren Besuch freut sich Th. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

Restaurant-Pizzeria «Zum weissen Schäfli» St. Gallerstr. 52, Arbon Tel. 071 446 16 07. **NEU: Speiservice im Nichtrauchersaal.** Täglich 4 verschiedene Mittags-Menü ab Fr. 13.50, kleine Portion Fr. 9.50. Freitag und Samstag jeweils 2 Fischmenü. **Für Senioren bieten wir in Arbon und Umgebung einen kostenlosen Lieferservice, Tel. 071 446 16 07.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Samstag, 9–13 Uhr, Storchentplatz: Arboner Wochenmarkt Zusätzlich zum Grundangebot: – Federici's, ital. Spezialitäten / Bee-Family Honig / Nadilo, Kreatives aus Recycling, Altstadtgeschäft / am Sonnenschirmplatz «offene Gärten».

LIEGENSCHAFTEN

Zu vermieten ab sofort an der **Friedenstrasse 3**, Arbon. **1½ Zi-Wohnung** mit sep. Küche, WC/Dusche, Waschmaschine und Tumbler. Miete Fr. 750.– inkl. NK. 076 577 23 33

Arbon, Landquartstr. 46a. Günstige Wohnungen mit Balkon **3½-Zimmer CHF 790.– + CHF 145.– NK + 4½-Zimmer CHF 890.– + CHF 180.– NK** Guter Zustand, helle Räume, sonnige Lage. Nähe öffentl. Verkehr und Einkauf. Per sofort oder nach Vereinbarung. Tel. 071 891 48 78 oder 078 611 58 80.

FAHRZEUGMARKT

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW. Gute Barzahlung. Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Freitag ist **felix**. Tag

DONNERSTAG, 2. MAI 2019 PENTORAMA, AMRISWIL 11 – 19 UHR



Die regionale KONTAKT-PLATTFORM für Ihr UNTERNEHMEN

EINTRITT FREI
MIT LOUNGE UND
MESSERESTAURANT

www.tischmesse-thurgau.ch

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 26. April

- Ab 9 Uhr: Quartiertreffen, forum +/-60, Restaurant Weiher.
- 20.30 Uhr: Film «La grande bellezza», Kulturcinema Farbgassee.
- 21.30 Uhr: Konzert «Patrick Pleasure & Gree-K», MoMö Museum.

Samstag, 27. April

- Altpapiersammlung.
- Saisonstart, Schwimmbad.
- Frühlingausstellung Paddy Sport.
- Ab 10 Uhr: Tag der offenen Tür, Musikschule, Kulturzentrum Presswerk.
- 10 bis 15 Uhr: Tag der offenen Schützenhäuser, Schützenhaus Tälisberg Arbon-Roggwil.
- 16 bis 19 Uhr: Vernissage und Buchvorstellung «Bignia Corradini», Galerie Adrian Bleisch.
- 17 Uhr: Ruth Erat präsentiert neues Buch «Im Meer treibt die Welt», Haus Max Burkhardt, Rebenstr. 33.
- 17 Uhr: Fussballspiel FC Arbon 1 – FC Winkeln SG 1, Sportplatz Stacherholz.

Sonntag, 28. April

- Frühlingausstellung Paddy Sport.
- 6.30 Uhr: Start Vogelexkursion «Eselschwanz», Parkplatz Chaletstr.
- 14 Uhr: «Stobetex» mit Musik und Tanz, Café Restaurant Weiher.

Montag, 29. April

- Bis 4.5. Promotions-Woche «Goloy 33», Swidro Drogerie Rosengarten.

Dienstag, 30. April

- 14 bis 16 Uhr: «Café International», Coop-Restaurant, Novaseta.
- 14.30 bis 18 Uhr: Tanznachmittag, Café Restaurant Weiher.
- 19.30 bis 21.30 Uhr: «Achtung Brüllfalle – Warum hört mein Kind nicht zu?», Elternforum Arbon, Reben 25.

Mittwoch, 1. Mai

- 10.30 Uhr: Kantonale Feier der Gewerkschaft, Thurgauer Gewerkschaftsbund und SP Thurgau, Seeparksaal.

Donnerstag, 2. Mai

- 9.30 bis 11 Uhr: «Strick-Kafi», Michelas Ilge, Kapellgasse 6.
- 18.30 bis 19.30 Uhr: «Stunde der Gartenvögel», Stadtweiher, Treffpunkt Nähe Café Weiher.

Freitag, 3. Mai

- 20.30 Uhr: Konzert «Sarah Chaksad Septet», Kulturcinema Farbgassee.
- 21.30 bis 22 Uhr: Kunst am Bau von der Seeseite her zu erleben, Seewanderweg, Seewasserwerk Frasnacht.

Steinach

Samstag, 27. April

- 10 bis 12 Uhr: Sing-Workshop mit «Vocaljazzaffair», kath. Pfarreiheim, Schulstrasse 5.

Dienstag, 30. April

- 18 bis 19.15 Uhr: Erste Bundesübung, Schützenverein Steinach, Schiessanlage Obersteinach.

Horn

Samstag, 27. & Sonntag, 28. April

- 10 bis 17 Uhr: Frühlingausstellung, Zehnder Garage AG, Seestr. 33.

Roggwil

Freitag, 26. bis Sonntag 28. April

- 26.4. 16–21 Uhr / 27.4. 11–20 Uhr / 28.4. 10–16 Uhr: Ausstellung «Frühlingsfrische», Eventraum beim Eigenmannshof, Frankrüti 78.

Region

Donnerstag, 2. Mai

- Ab 18 Uhr: Saisonstart Padorogg, Riedern 7, www.padorogg.ch.

Region

Freitag, 26. April

- 50% auf alles, Brockenstube Rorschach, St. Gallerstrasse 16, Hiob International.

Samstag, 27. & Sonntag 28. April

- 11 Uhr: Modeschau, Dalmi Mode, Modehaus am Bodensee, Bahnhofstrasse 9, Romanshorn.

Montag, 29. April

- 16 bis 18.30 Uhr: Schnupperevent, Eigenmann AG, Wittenbach.

Donnerstag, 2. Mai

- 11 bis 19 Uhr: Tischmesse Thurgau, Pentorama Amriswil.

Gewerkschafter feiern in Arbon

Am 1. Mai feiern die Gewerkschafterinnen und Gewerkschafter den Tag der Arbeit. Vor über 100 Jahren begann diese Tradition mit der Proklamation des Acht-Stunden-Tages. In diesem Jahr heisst der Slogan des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes «Mehr zum Leben!». Er soll darauf hinweisen, dass die Arbeitnehmenden mehr Lohn benötigen, um die stark steigenden Krankenkassenprämien und den Lebensunterhalt zu bestreiten. Die Kantonale Feier im Thurgau findet in diesem Jahr in Arbon statt. Auf 10.30 Uhr laden der Thurgauer Gewerkschaftsbund und die SP Thurgau in den Seeparksaal ein. Das Hauptreferat hält SP-Nationalrätin Edith Graf-Litscher. Für Speis und Trank sorgt der Gewerkschaftsbund Arbon/Romanshorn. mitg.

KIRCHGANG

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde

- Amtswoche: 29. April bis 3. Mai: Pfr. H. Ratheiser T: 071 440 35 45
- Sonntag, 28. April 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufen, Pfr. H. Ratheiser.
- Donnerstag, 2. Mai 12 Uhr: Familienzmittag, KG-Haus.

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 27. April 15.30 Uhr: Feier der Hl. Erstkommunion, Otmarskirche Roggwil. 17.45 Uhr: Eucharistiefeier.
- Sonntag, 28. April 9.30 Uhr: Misa na hrvatskom jeziku. 9.30 Uhr: Ökum. Feldgottesdienst, Obstsortensammlung Roggwil. 12.45 Uhr: Poln. Eucharistiefeier. 18.30 Uhr: Dankandacht für alle Erstkommunionkinder, Kirche.

Evangelische Freikirche Chrischona

- Sonntag, 28. April 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl, Christian Haslebacher, parallel Kinder- und Jugendprogr. 19 Uhr: Jugend-Gottesdienst «GODI», Kulturforum Amriswil. www.chrischona-arbon.ch

Christliches Zentrum Posthof

- Sonntag, 28. April 9.30 Uhr: Gottesdienst mit parallelem Kinderprogramm. www.czp.ch

Christliche Gemeinde Arbon

- Sonntag, 28. April 9.30 Uhr: Anbetung & Abendmahl. 11 Uhr: Predigt, Kinderhort und Sonntagsschule.

Christliche Gemeinde Maranatha

- Sonntag, 28. April 10 Uhr: Gottesdienst. www.gemeinde-maranatha.ch

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde

- Sonntag, 28. April 9.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst, Obstsortensammlung in Hofen, anschl. Blueschapéro.

Steinach

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 27. April 18 Uhr: Eucharistiefeier.
- Sonntag, 28. April 10 Uhr: Kommunionfeier.

Evangelische Kirchgemeinde

- Sonntag, 28. April 10.15 Uhr: Familienkirche mit Sarah & Lukas, Pfrn. S. Rheindorf und Diakon M. Chollet, Kirche.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde

- Sonntag, 28. April 10 Uhr: Gottesdienst, Pfr. T. Elekes. 18 Uhr: «Dankstell am See», regionaler Gottesdienst, evang.-ref. Kirche in Rorschach.

Katholische Kirchgemeinde

- Sonntag, 28. April 11 Uhr: Eucharistiefeier mit Pater der Unteren Waid.

Berg

Katholische Kirchgemeinde

- Sonntag, 28. April 10 Uhr: Kommunionfeier.

«felix.»: Dienstag Abgabeschluss

Nächsten Mittwoch, 1. Mai, ist im Thurgau arbeitsfrei. Der Redaktions- und Inserateschluss bei «felix. die zeitung.» wird deshalb um einen Tag vorverschoben auf Dienstag, 30. April, um 12 Uhr. red.

Ärztendienst im Notfall

Im Notfall können die Bewohner der Region Arbon ihren Hausarzt anrufen. Bei Unklarheiten gelten für die Region Arbon, Roggwil und Horn Telefon 0900 575 420 und für die Region Steinach Telefon 0900 141 414. (Fr. 1.93/Min.) red.

«felix.»-Leserinnen und -Leser besuchten die Kartause Ittingen und Frauenfeld

42 zu 0 für Standort Arbon

Viel Kultur, viel Genuss und auch ein wenig Politik gehörten am 17. April zur Info-Fahrt in die Kartause Ittingen und die Frauenfelder Altstadt. 42 Leser von «felix. die zeitung.» überraschten am Schluss auch den Frauenfelder Stadtpräsidenten.

Zur Kultur: Eindrücklich die Kartause Ittingen als ehemaliges Kartäuserkloster mit der prächtigen Klosterkirche, dem Ittinger Museum, dem Thurgauer Kunstmuseum mit der Ausstellung «Ein Kuss der ganzen Welt» von Helen Dahm, und dem Hotelbereich mit 68 Hotelzimmern und 17 000 Übernachtungen im letzten Jahr. In der einzigartigen Anlage, bis 1848 als Kloster genutzt und 1982 im heutigen Stil eingeweiht, werden 175 Personen



Die «felix.»-Leserinnen und Leser posieren für den Fotografen Mario Schwarz.

felix.



DER WOCHE

Ehepaar Henauer

Sie sind seit 69 Jahren ein Ehepaar: Kurt und Margrit Henauer aus Arbon feiern am 2. Mai ihren Hochzeitstag. Noch immer leben die betagten Eheleute (er ist 96-, sie 99jährig) selbstständig in ihrem Haus an der St. Gallerstrasse 93a, wo sie seit dem ersten Tag ihrer Ehe wohnen. Wie sie ihren Hochzeitstag feiern werden, weiss das Ehepaar noch nicht genau. Vielleicht wird Gentlemen Kurt Henauer seine Liebste auf eine Spritztour mitnehmen, mit seinem 22jährigen BMW. Unser «felix. der Woche» soll dem Paar weiterhin viel Eheglück bringen.



Nina Mauchle, Drogistin in Ausbildung, aktuelle Gesundheitstipps für die ganze Familie.

Abschlussprüfung?

Hast du dieses Jahr auch Abschlussprüfungen? Bist du auch so nervös wie ich? Da kann ich weiterhelfen: Ginsengwurzel steigert die körperliche & geistige Leistungsfähigkeit. Rosenwurz und Tai-gawurzel helfen, die Nervosität in den Griff zu kriegen. Für die Sofortenergie beim Lernen sind Aminosäuren & B-Vitamine eine gute Wahl.

Nicht vergessen: am Donnerstag, 2. Mai erhalten Sie 5-fach Punkte bei Ihrem Einkauf auf Ihre Kundenkarte!



Migros-Center, Arbon
Tel. 071 446 40 90
www.swidro-drogerie-rosengarten.ch

beschäftigt. Dazu kommt ein betreutes Wohnen und Arbeiten für 60 handycaperte Menschen. Amüsantes Detail: «Halt die Klappe!», hiess es unter den schweigenden Mönchen, wenn einer die Sitzklappe im Gestühl der Kirche unsorgfältig fallen liess. Eindrücklich später auch die Führung durch die Frauenfelder Altstadt mit historischen Abstechern zu den beiden Stadtbränden, der Tagsatzung der alten Eidgenossen und den beiden kunstvoll geschmückten Stadtkirchen.

Anstossen mit Stadtpräsident

Zum Genuss: Nach den beiden Museumsführungen wartete in der Kornhausschütte der erste Apéro mit erlesenen Ittinger Tropfen und Ittinger Holzofenbaguetten. Gelegenheit, um mit unbekanntem Gesichtern Kontakte zu knüpfen. Exklusiv nach dem Mittagessen der Ittinger Klostercafe. Im Rathaus Frauenfeld später der zweite Apéro. Die Stadt Frauenfeld offerierte ihren Bürgerwein. Stadtpräsident Anders Stokholm liess es sich nicht nehmen, mit seinen Gästen

anzustossen. Er beeindruckte nicht nur mit seiner Grösse, sondern auch mit Charme und Humor.

Arbon war grösser

Zur Politik: In seinem Grusswort erinnerte der Stadtpräsident daran, dass der Circus Knie seine 100 Jahre alten Wurzeln in Gerlikon/Frauenfeld hat und dass Arbon damals grösser war als Frauenfeld. Heute ist die Hauptstadt mit 25 400 Einwohnern fast doppelt so gross wie die einstige Saurer-Metropole. Im Raum Frauenfeld sind fast alle kantonalen Museen angesiedelt. Ebenso das Historische Museum, für das sich heute auch Arbon interessiert. Stadtpräsident Stokholm sprach von einem «Spiegelboxen in gut thurgauischer Freundschaft» mit den Arbonern. Reiseleiter Andrea Vonlanthen liess am Schluss abstimmen: Wer meint, das kantonale Historische Museum sollte mindestens zum Teil auch in Arbon angesiedelt werden? Das Ergebnis: 42 Ja, 0 Nein. Der Stadtpräsident lächelte und enthielt sich der Stimme.



Hotel Restaurant
BLUME

Muttertag geöffnet
9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Hotel Restaurant Blume | Hauptstrasse 45 | 9323 Steinach
Telefon 071 446 22 01 | www.blume-steinach.ch

Marianne Vonlanthen